

**Switzerland-Dättwil: Sewerage works equipment**  
**OJ S 60/2019 26/03/2019**  
**Contract notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Holinger AG  
Postal address: Mellingerstraße 207  
Town: Dättwil  
NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera  
Postal code: 5405  
Country: Switzerland  
Contact person: Manuela Säuberli  
E-mail: [manuela.saeuberli@holinger.com](mailto:manuela.saeuberli@holinger.com)  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.simap.ch>

**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:  
[http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=1066455](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1066455)  
Additional information can be obtained from the abovementioned address  
Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:  
Official name: Kläranlageverband Buchs-Dällikon „ARA Furthof, Submission M-02 Vor- und Nachklärbeckenausrüstung“  
Postal address: Badenerstraße 1  
Town: Buchs  
Postal code: 8107  
Country: Switzerland  
Contact person: c/o Gemeindeverwaltung Buchs  
E-mail: [melanie.mueller@buchs-zh.ch](mailto:melanie.mueller@buchs-zh.ch)  
NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.simap.ch>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

Environment

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Lieferung, Montage und Inbetriebnahme der maschinellen Ausrüstungen und Installationen des Vor- und Nachklärbeckens

**II.1.2. Main CPV code**

39350000 Sewerage works equipment

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Lieferung, Montage und Inbetriebnahme der maschinellen Ausrüstungen und Installationen der Vorklär- und Nachklärbecken (Details siehe Ausschreibungsunterlagen).

**II.1.5. Estimated total value**

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes  
Tenders may be submitted for all lots

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Lot No: 1

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

90420000 Sewage treatment services, 39350000 Sewerage works equipment, 45252130 Sewage plant equipment

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

**II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung, Montage und Inbetriebnahme der maschinellen Ausrüstungen und Installation des Vorklärbeckens.

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Cost criterion - Name: Preis/Angebot / Weighting: 50

Cost criterion - Name: Qualität, Referenzen, Erfahrung / Weighting: 30

Cost criterion - Name: Fachpersonal und Verfügbarkeit / Weighting: 20

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/05/2019 End: 31/12/2021

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Lot No: 2

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

39350000 Sewerage works equipment, 45252130 Sewage plant equipment, 90420000 Sewage treatment services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Lieferung, Montage und Inbetriebnahme der maschinellen Ausrüstungen und Installationen des Nachklärbeckens.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Cost criterion - Name: Preis/Angebot / Weighting: 50

Cost criterion - Name: Qualität, Referenzen, Erfahrung / Weighting: 30

Cost criterion - Name: Fachpersonal und Verfügbarkeit / Weighting: 20

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/05/2019 End: 31/12/2021

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: yes

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 02/05/2019 Local time: 10:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 02/05/2019 Local time: 14:00

Information about authorised persons and opening procedure: Nicht öffentlich

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.3. Additional information**

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Verhandlungen: Keine.

Rechtsmittelbelehrung: gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen.

Schlusstermin/Bemerkungen: Eingang am Eingabeort maßgebend (nicht Poststempel).

Bemerkungen (Termin für schriftliche Fragen)Fragen können im Simap gestellt werden oder sind schriftlich per Mail an [Gian.Levy@holinger.com](mailto:Gian.Levy@holinger.com) oder Post an Holinger AG, Mellingerstraße 207, 5405 Dättwil einzureichen.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 22.3.2019, Dok. 1066455. Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 26.4.2019.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab 25.3.2019 bis 15.04.2019

Kosten: 0.00 CHF

#### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

22/03/2019